

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 73 (1982)

Heft: 4

Rubrik: Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nationaler Energieforschungsfonds (NEFF)

Der Nationale Energieforschungsfonds (NEFF) hielt am 7. Januar 1982 im Bundeshaus eine Pressekonferenz ab, um seinen Jahresbericht 1980 vorzustellen und über seine vergangene und zukünftige Tätigkeit zu orientieren.

Der zurücktretende Präsident, Nationalrat D. Linder, skizzierte eine kurze Zusammenfassung der Forschung, die der Fonds seit seiner Gründung finanziert hat. Der NEFF wurde 1977 durch die folgenden Organisationen der Energiewirtschaft gegründet: Erdölvereinigung, Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke und Kolko – Genossenschaft Schweizerischer Kohleimportfirmen. Zu diesen Vereinigungen gesellte sich 1981 noch der Verband der Schweizerischen Gasindustrie. Seit seiner Gründung hat der NEFF mehr als 50 Millionen Franken an Forschungsprojekte im Energiesektor beige-steuert. Mehr als die Hälfte dieses Betrages wurde im Bereich der Primärenergiequellen verwendet. Rund ein Viertel des Betrages diente zur Finanzierung von Sonnenenergieprojekten, die anderen Schwerpunkte sind in dieser Reihenfolge die Umwandlung und Speicherung der Energie, die Sicherheit, der Umweltschutz und schliesslich das Energiesparen. Herr Nationalrat Linder hob unter anderem hervor, dass der NEFF bis jetzt nicht alle ihm zur Verfügung stehenden Mittel einsetzen konnte, denn unter den eingereichten Gesuchen sind viele nicht seriös genug, haben keine Aussicht auf Erfolg oder betreffen Studien, die bereits im Ausland ausgearbeitet werden.

Herr K. Abegg, Direktor der BBC, der neue Vizepräsident des NEFF, hielt anschliessend ein Referat über den Aufwand für Energieforschung in der Schweiz. Der vollständige Text seines Referats ist in dieser Nummer des Bulletins abgedruckt.

Herr Dr. Ch. Favre, Vizedirektor des Bundesamts für Energiewirtschaft, beschrieb und kommentierte den Beistand des NEFF an den Bund. Diese Unterstützung erlaubt es dem Bund, seinen Verpflichtungen im Rahmen der Internationalen Energieagentur (IEA), vor allem für das Projekt für Sonnenkraftwerke in Almeira (Spanien), nachzukommen. Von 1977 bis Ende 1980 wurden so dem Bund nicht weniger als 29 Millionen Franken zur Verfügung gestellt.

Die Pressekonferenz schloss mit einer kurzen Ansprache von Herrn F. Jeanneret, Nationalrat und neuer Präsident des Stiftungsrats des NEFF.

Fonds National de la Recherche Énergétique (NEFF)

Le Fonds national de la recherche énergétique (NEFF) a tenu le 7 janvier 1982 une conférence de presse au Palais Fédéral à Berne afin de présenter son rapport annuel 1980 et d'informer sur ses activités passées et à venir.

Le président sortant, Monsieur le conseiller national D. Linder, a tracé un bref bilan des recherches financées par le fonds depuis sa fondation. Le NEFF a été créé en 1977 par les organisations de l'économie énergétique suivantes: Union Pétrolière, Union des centrales suisses d'électricité et Kolko-Coopérative des importateurs suisses de charbon, associations auxquelles est venu s'ajouter l'Association suisse de l'industrie gazière en 1981. Depuis sa fondation, le NEFF a consacré plus de 50 millions de francs à des projets de recherche dans le domaine de l'énergie, somme dont plus de la moitié a été utilisée dans le domaine des sources d'énergie primaire. Un quart du total, en chiffres ronds, a servi à financer des projets concernant l'énergie solaire tandis que les autres centres d'intérêt étaient dans l'ordre la transformation et le stockage de l'énergie, la sécurité, la protection de l'environnement et enfin les économies d'énergie.

Monsieur D. Linder a entre autres relevé que le NEFF n'avait pas été en mesure jusqu'à présent d'utiliser tous les fonds à sa disposition étant donné le nombre important, parmi les demandes soumises, de projets soit manquant de sérieux, soit ne possédant aucune chance d'aboutir, soit encore faisant double emploi avec des études en cours à l'étranger.

Monsieur K. Abegg, nouveau vice-président du NEFF, a ensuite présenté un exposé sur les dépenses réalisées en Suisse pour la recherche en matière d'énergie. Le texte intégral de cet exposé est publié dans ce numéro du Bulletin.

Monsieur Ch. Favre, sous-directeur de l'Office fédéral de l'énergie a, pour sa part, présenté et commenté le soutien apporté par le NEFF à la Confédération, soutien grâce auquel cette dernière peut remplir ses engagements dans le cadre des projets de recherche de l'Agence Internationale de l'Energie (AIE), avant tout pour le projet de centrales solaires à Almería (Espagne). De 1977 à fin 1980, ce ne sont pas moins de 29 millions de francs qui ont ainsi été mis à la disposition de la Confédération.

La conférence de presse s'est conclue par une brève allocution de Monsieur F. Jeanneret, conseiller national et nouveau président du conseil de fondation du NEFF.

UNIPED: Arbeitsgruppe für den Einsatz von EDV-Anlagen in Elektrizitätswerken

Am 3. und 4. Dezember fand auf Einladung des Fränkischen Überlandwerkes FUEW in Nürnberg eine Sitzung der Arbeitsgruppe für den Einsatz von EDV-Anlagen in Elektrizitätswerken statt. Der Vorsitzende, Herr Levi, ENEL Rom, gab einige Mutationen in der Mitgliederliste der Arbeitsgruppe bekannt, unter anderen auch, dass neu ein Mitglied aus Tunesien eingeschrieben ist.

Die Arbeitsgruppe hielt Rückschau auf das 3. EDV-Kolloquium, das vom 6. bis 9. Oktober 1981 in Zürich stattfand und worüber im VSE-Bulletin Nr. 2/1982 ausführlich berichtet wurde. Die Kommentare der Teilnehmer ergaben den generellen Eindruck, dass das Kolloquium dank internationaler Beteiligung interessante Beiträge, Diskussionen und Kontakte bot und als Erfolg bewertet wurde. Der lokalen Organisation durch den VSE wurde dabei besondere Anerkennung gezollt. Wie schon bei anderen, ähnlichen Veranstaltungen sollen einige Punkte der Organisation der Sitzungen überprüft werden; so die Durchführung von parallelen Sitzungen, der Einschluss weiterer Sprachen (Deutsch) als vollwertige Kolloquiumssprachen, die Reduktion der Anzahl der Beiträge und die Einschränkung des Themenkreises.

Die Orientierung von Herrn Kropp über die Expertengruppe für die Verwaltung von Datenverarbeitungszentren ergab, dass die Gruppe ihre Tätigkeit anlässlich einer nächsten Sitzung neu organisieren und ein Arbeitsprogramm vorlegen wird. In Abwesenheit von

UNIPED: Groupe de travail pour l'emploi des ordinateurs dans les entreprises d'électricité

Les 3 et 4 décembre 1981, à la suite d'une invitation de la Fränkisches Ueberlandwerk (FUEW), eut lieu à Nuremberg, une réunion du Groupe de travail pour l'emploi des ordinateurs dans les entreprises d'électricité. Le président M. Levi, ENEL Rome, a fait part de quelques changements portant sur la liste des membres du groupe de travail, comme par exemple l'adhésion d'un nouveau membre tunisien.

Le groupe de travail s'est penché rétrospectivement sur le 3^e Colloque informatique qui se déroula à Zurich du 6 au 9 octobre 1981 et qui fut largement présenté dans le Bulletin de l'UCS n° 2/1982. A en juger par les commentaires des participants le colloque fut couronné de succès grâce à une participation internationale permettant d'intéressants entretiens, contributions et contacts. A cette occasion, l'excellente organisation locale de l'UCS fut particulièrement relevée. Comme ce fut le cas lors d'autres manifestations, on vérifera quelques points portant sur l'organisation des conférences, comme l'introduction de conférences simultanées, l'adoption de langues officielles supplémentaires (telles que l'allemand), la réduction du nombre des exposés et la limitation thématique.

Il a résulté de l'orientation de M. Kropp concernant le Groupe d'experts de la gestion des centres de traitement que le groupe réorganisera son activité lors de la prochaine réunion et soumettra un nouveau programme de travail. En l'absence de M. Stengel (EdF),

Herrn Stengel (EdF) gab Herr Opacki (UNIPED) eine kurze Übersicht über die zukünftigen Aufgaben der Expertengruppe und über deren personelle Zusammensetzung.

Am UNIPED-Kongress in Brüssel wird die Arbeitsgruppe am 9. Juni 1982 Gelegenheit haben, über ihre Tätigkeit zu berichten. Wie Herr Levi feststellen konnte, sind die entsprechenden Berichte vorhanden. Einige Einzelheiten für die Organisation der Sitzung konnten festgelegt werden.

Die Arbeitsgruppe beschäftigte sich mit der Frage ihres zukünftigen Arbeitsprogrammes und musste in diesem Zusammenhang zur Kenntnis nehmen, dass die UNIPED erst im Jahre 1986 einen nächsten Termin für ein Seminar oder Kolloquium anbieten kann, falls nicht Veranstaltungen anderer UNIPED-Gruppen abgesagt werden. Die Arbeitsgruppe wird anlässlich ihrer nächsten Sitzung aufgeworfene Themenvorschläge im Hinblick auf eine weitere Bearbeitung überprüfen.

U. Hartmann

Schweizerische Kommission für Elektrowärme: Fachtagung Elektroheizung

Aus Anlass der Publikation ihres neuen Berichtes über die elektrische Raumheizung (Bericht Nr. 24) führt die Schweizerische Kommission für Elektrowärme (SKEW) in Zusammenarbeit mit der «Elektrowirtschaft», Zürich, am Mittwoch, 24. März 1982 (morgens) im Kursaal in Bern eine Fachtagung durch. Referenten aus Industrie und Elektrizitätswirtschaft werden aus ihrer Sicht über dieses hochaktuelle Thema informieren und zu Fragen Stellung nehmen.

Die Unterlagen für die Anmeldung zu dieser Tagung sowie der Bericht über die elektrische Raumheizung (Preis bei Vorausbestellung Fr. 35.-, später 45.-) können bezogen werden bei: Elektrowirtschaft, Kennwort «Fachtagung Raumheizung», Postfach, 8023 Zürich (Telefon 01/2110355).

M. Opacki (UNIPED) a donné un bref aperçu sur les futures tâches du groupe d'experts ainsi que sur sa composition.

Au cours du congrès UNIPED de Bruxelles, le groupe de travail aura l'occasion de présenter ses activités le 9. 6. 1982. Comme l'a constaté M. Levi, les rapports correspondants sont prêts. Quelques détails pour l'organisation de la conférence ont pu être fixés.

De plus le groupe de travail s'est occupé de son futur programme de travail et, à cette même occasion, a dû prendre connaissance du fait que l'UNIPED n'avait pas la possibilité de fixer une date pour un séminaire ou un colloque avant l'année 1986, à moins que d'autres groupes de l'UNIPED n'annulent leurs manifestations. A l'occasion de sa prochaine réunion, le groupe de travail examinera les propositions de thèmes qui avaient été soulevés en vue d'une étude approfondie.

U. Hartmann

Commission Suisse d'Electrothermie: Journée d'études sur le chauffage électrique

A l'occasion de la publication de son nouveau rapport sur le chauffage électrique des locaux (Rapport N° 24), la Commission Suisse d'Electrothermie tiendra le mercredi 24 mars 1982 (le matin), en collaboration avec «Elektrowirtschaft» (ELWI) à Zurich, une journée d'études au Kursaal de Berne. Des personnes compétentes de l'industrie et de l'économie électrique présenteront leurs points de vue au sujet de ce thème de haute actualité et répondront aux questions des participants.

Les documents d'inscription pour cette journée d'études ainsi que le rapport concernant le chauffage électrique des locaux (prix en cas de commande à l'avance fr. 35.-, plus tard fr. 45.-) peuvent être demandés auprès de Elektrowirtschaft, sous la mention «Journée d'études sur le chauffage des locaux», case postale, 8023 Zurich (téléphone 01/2110355).

Cette journée d'études sera tenue en langue allemande; cependant, le rapport peut être également obtenu en langue française.

Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS



Kontrolleurprüfung

Die nächsten Prüfungen für Kontrolleure finden vom 4.–6. bzw. 7. Mai 1982 in Luzern statt.

Interessenten wollen sich beim Eidg. Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, bis spätestens am 31. März 1982 anmelden.

Dieser Anmeldung sind gemäss Art. 5 der Verordnung über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:

- ein Leumundszeugnis (nicht älter als drei Monate);
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf;
- das Lehrabschlusszeugnis;
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Verordnungen sowie Anmeldeformulare können beim Eidg. Starkstrominspektorat bezogen werden.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen. In letzter Zeit zeigte sich, dass der Beurteilung von fehlerhaften Installationen und der Erstellung von Kontrollberichten zuwenig Beachtung geschenkt wird. Zudem stellen wir fest, dass die praktischen Messkenntnisse der Nullungs- und der Schutzerdung (Fehlertension usw.) zum Teil mangelhaft sind.

Die Verwendung von Vorschriften, wie z.B. der HV des SEV und auch von Formelbüchern der Elektrotechnik, ist in Zukunft gestattet.

Eidg. Starkstrominspektorat

Examens pour contrôleurs

Les prochains examens pour contrôleurs d'installations électriques auront lieu du 4 au 6 resp. 7 mai 1982 à Lucerne.

Les intéressés sont priés de s'annoncer à l'Inspection fédérale des installations à courant fort, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, jusqu'au 31 mars 1982.

Conformément à l'article 5 de l'Ordonnance relative aux examens pour contrôleurs d'installations électriques intérieures, il y aura lieu de joindre à la demande d'inscription:

- un certificat de bonne vie et mœurs (n'ayant pas été délivré depuis plus de trois mois)
- un curriculum vitae rédigé par le candidat
- le certificat de fin d'apprentissage
- les certificats de travail.

Les ordonnances et les formulaires d'inscription peuvent être retirés auprès de l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

Nous tenons à préciser que les candidats doivent se préparer soigneusement. Lors des derniers examens, il a été constaté que l'on avait pas prêté assez d'attention à l'appréciation des installations défectueuses et à la rédaction des rapports de contrôle. En outre, nous constatons que les connaissances relatives aux mesures de la mise au neutre et à la terre directe (tension de défaut, etc.) laissent en partie à désirer.

L'utilisation des prescriptions, telles que les PIE, et des brochures contenant les formules de l'électrotechnique est dorénavant autorisée pendant l'examen.

Inspection fédérale des installations à courant fort